

NOTARY PUBLIC
(Gordon W. Cumy)
101 Main St.



電話 MU. 1-6513

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣業

廣濟堂中西藥房
Yong Chai Tong
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-8144
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

明明的早晨
海外文學叢書
發 莎·著

那女人在昏沉中。却聽得明白許超這句話。她竭力掙扎着要爬起來。但她怎麼也沒有這氣力。像被釘在車上似的。她只好用盡全部氣力。聲音低啞地叫道：「先生。你回來。」

許超勉強聽到。停下來。厭惡地：「什麼啦。」

「請你留個地址。遲幾天我無論如何。一定把三百塊錢送回來給你罷。」

「算了吧。你好好的養病好了。」他抖着聲音說。難過的淚水湧滿眼眶。搖了搖頭。頭也不回地加快速步跑去了。

「先生。先生……。」女人聲嘶力竭地叫道。那聲音低弱得差不多在她身旁的丈夫也聽不清了。

許超早已轉到另一條小街去了。她只好叫丈夫道：

阿松。你快些跟上去。暗暗的把他的住址記下來好了。

一九五八年七月七號晨於香港

▲ 假如有你常讀我的作品。朋友對我說：「你一定知道。我是從來不寫『黃色』文章的。」

他吸一口煙。思索一下。中指一彈。煙灰掉在煙灰缸裏。然後又鄭重其事地說：「但你不別誤會。以為我這道學。不懂得寫黃色文章。假如誰要不客氣。用感情強迫我寫。我一定寫得出——而且是最『黃色』的呀。」

「啊。」我十分驚訝。

當然囉。你知道囉。一個平日不講一句粗話的人。竟然能寫最下流的文章。怎不叫我驚奇得目瞪口呆。

「怎麼我從來沒讀過一篇那樣的作品。」我懷疑地問。

老實講。我真是他最忠實的讀者。他的文章。連一個標點符號也好。我一律都用研究的態度去讀。却從沒有發現過他的作品中有那一個字眼是帶點『鹹味』的。

「是呀。我不講。你當然不知道囉。」

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 兩層樓 著名片打
近便宜人 房舍清潔 備有衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 額外減平
備有光顧 特別歡迎

精造
各款小衫線仔
褲衫領用衣襟仔
女衫廚衣廚褲圍
身棉布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
綢大貨買

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝頭飾及水松名
畫宮燈傢具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合當所、房口、中等家庭之用。另備仔有一大房租。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電 5-5941 或到本報洽商。便知詳情。

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京京民醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORR AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU. 4-1028

皇帝米 龍皇米
大糯米 大粽葉
栗肉干 涼粉草
咸蛋皮蛋 各種腐乳
甜酸桃菓 消暑醬料
大幫本土瓜菜
鮮肉 燒臘
專車送貨 快捷妥當

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

即到 大幫
鮮蓮藕瓜
唐山大肉生薑
參時，沙葛，馬蹄！
執手好貨，十足鮮明，
包到滿意。

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本旅店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應客住
長任暫居 價格相宜
房間百二 隨時供應
司理朱伯連

周愛權
精配各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永裕

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct

The Bouquet
Invitation
Line

Wedding Invitations
各種請帖，謝帖
英文字信，名片

本報承接印各種中西文件

